

AMIGOE DI CURAÇAO

Dit blad verschijnt elke Woensdag en Zaterdag
Abonnementsprijs voor het gebiedsdeel
fl. 2.— per kwartaal bij vooruitbetaling.

Redactie: St. Elisabeth's Gasthuis Tel. 292
Administratie: St. Thomas-college Tel. 550
Uitgever: W. J. A. Donders.
Drukkerij van het Vicariaat.

Voor het Buitenland fl. 10.— per jaar
Afzonderlijke nummers fl. 0.10

TERUG NAAR DE CHRISTELIJKE MORAAAL

Het is Koning Leopold van België die in zijn radiorede Woensdagavond namens de regerende hoofden der Oslo-laten, de regeringen gewezen heeft op terug te keren tot de moraal.

Na gewezen te hebben op de huidige verwarde politieke toestand, op de onmogelijkheid der huidige wapenwedstrijd, op het onnutte van een oorlog, waarbij niemand kan overwinnen, noch overwonnen worden, heeft de koning van België gewezen op de gronden van de moraal, waarop ook het leven der Staten moet worden opgebouwd en op de plicht om zo er kwetsies zijn, deze in openlijke besprekingen op te lossen.

Wanneer het spreekwoord waar is, dat de volkeren de heersers krijgen die ze verdienen, dan kunen we zeggen dat de huidige politieke toestand die door de heersers wordt gemaakt, slechts een gevolg is van de wereldtoestand, welke momenteel is zonder ziel en zonder geweten.

Daniel-Rops heeft ons indertijd reeds in een magistraal betoog gewezen op „le monde sans ame“, op onze wereld, die geen ziel meer heeft, omdat ze louter machinerie is geworden, die dreigt hopeloos raak te lopen.

Onze moderne mensheid zien we gebukt gaan onder de meest zware problemen, waarvoor geen staatsman noch een wijsgeer de oplossing kent of ziet.

En het meest wonderlijke van het geval is, dat deze crisis over de wereld is gekomen op het moment zelf, dat de welvaart zonder beperking leek en de vooruitgang alle voorwaarden van het menselijk leven scheen te hebben getransformeerd.

Overal ter wereld constateren wij dat de mensheid, die voortvarend was in de moderne uitvindingen en de genereuse wetgevingen van regeringen en volken, een algehele verbetering van het materiële leven, en anderzijds het verschijnsel dat de mens van tegenwoordig plotseling wordt belemmerd om van deze weldaden te genieten.

Alles schijnt op de terugweg, en de vooruitgang als zodanig lijkt er verre van het menselijk geluk te verhoogen. Heel het zo moeizaam opgetrokken schitterend bouwwerk van onze materiële vooruitgang schijnt te wankelen. Overal in onze beschaaftde wereld tellen men de ongelukken bij miljoenen, die het dagelijks brood voor zich zelf en hun kinderen niet meer kunnen verdienen, en die na gisteren nog een betrekkelijke welvaart te hebben gekend, op de dag van heden tot de bedelstaf zijn vervallen. En dat is geen momenteel voorkomend geval, maar deze toestand duurt nu al maanden en jaren, en niemand kan het eind voorzien.

Wat is er geworden van het huisgezin en het huwelijksleven, de cel en

de kern van een gezonde samenleving? Echtscheiding, vrije liefde, moderne zeden hebben voor een groot deel deze beste waarborgen voor geluk en vrede verstoord. Men durft het nauwelijks uit te spreken, maar al te dikwijls zijn het geruilde moeders' en gewisselde vaders, tegenover wie de kinderen aan tafel komen te zitten, en onze beschaaftde wereld kent bij duizendtallen de arme kinderen, die bij het leven van hun ouders al zoveel als wezen zijn geworden. Als bij de samenleving zelf, is ook in het gezin de ziel, het ware leven, geweken, en het is daarom, dat er geen geluk en geen stabiliteit meer worden gevonden. En toch, alle voordelen van het moderne leven, meer licht, meer lucht, meer comfort, betere huisvesting hadden er toe moeten bijdragen om het huiselijk geluk te doen toenemen.

Overal ontredde, in het individuele leven, in het gezin, in de samenleving. Naar waarheid kan men zeggen: het menselijk leven is als een trein, die uit de rails is gelopen. Bij alle onweersprekbaar stoffelijke vooruitgang is er een sociale toestand geschapen, die slechts onbegrijpelijk en onrust wekt.

En dit komt, omdat men de ziel heeft verlaten van wat aan het sociale lichaam het ware leven moet geven. Ziet naar het internationale leven. Om de verhoudingen van volken en naties onderling te tekenen: men hoort slechts van schulden en vorderingen, van veiligstelling tegenover den vijand, van heimelijke en openlijke wapenwedstrijd, van herziening van tractaten, van hatelijke combinaties, en het spook van de oorlog verrijst aan de horizon.

Dit is de toestand, die de mensheid in het heden, dat deze hedendaagse mensheid al haar zorgen heeft gewijd aan het lichaam alleen, zonder daarbij te bedenken, dat zij zich op deze wijze zette op de weg naar ondergang en dood.

Maar de crisis, die wij nu doormaken, is verder ook een crisis van het geweten. Sinds lang sprak men van een inzinking van onze openbare en particuliere zeden, men verweet de stoffelijke vooruitgang, dat deze zich heeft gemaakt tot den leverancier van alle morele ongerechtigheden door voor de menschen slechts de middelen te verveelvoudigen om te genieten; men constateerde met schrik de algemene run naar het goud, naar de beste en eerste plaatsen, naar de altijd talrijker en verrijnder vermaken. Een overgroot deel der mensheid maakt zich geen zorg meer om het geweten, dat onze ouders, ondanks hun fouten, toch altijd met ontzag vervulde. En al degenen, die een weinig de menselijke natuur kennen en ook de wetten van het leven, vragen zich met zorg af, „waar gaan we heen?“

God, op de natuur hebben aan het



menselijk doen wetten opgelegd, die niet straffeloos worden overtreden. Het is nu eenmaal nodig dat de golven van het leven, evenals met water in de rivieren, worden beschermd door dijken. Zolang deze in de bedding blijven, die de natuur en de menselijke voorzichtigheid haar hebben bereid, blijven deze haar klaarheid, zuiverheid, schoonheid en nut behouden. Maar als er breuken ontstaan, en het water treedt buiten de oevers, dan nemen zij alle vuilnis op en brengen overal ontredde.

Dit beeld tekent volkomen de ongelukkige toestand van onze huidige samenleving. Crisis in onze instellingen, crisis in het gezinsleven, crisis in het regiem, crisis in de Staat, crisis in onze beschaving zelf. En deze dingen geschieden nu op hetzelfde moment, dat zich voor alle naties en volken onder economisch en politiek opzicht dezelfde grote en angstwekkende problemen voordoen, die de geschiedenis ook heeft gekend.

Waar dit een algemeen verschijnsel is over heel de wereld kan dit niet anders dan een bevestiging zijn dat wij iets hebben verloren, dat wij niet kunnen missen, en dat wij dit zo spoedig mogelijk moeten terugvinden en herstellen. En dat is de cultus van ons geweten. Het geweten, dat is de stem van God in ons binnenste, het licht dat de weerschijn zelf is van de Godheid in onze ziel.

Toen God den mens schiep, gaf Hij hem de zin voor goed en kwaad. Daardoor onderscheidt zich de mens van het dier, aan hetwelk alleen het instinct werd toebedeeld. De mens heeft niet het instinct van het dier, hij heeft meer, hij heeft voor zijn doen en laten zijn verstand, en bovenal zijn geweten. Zij is schoon deze gave Gods aan den mens. Het geweten met zijn gevoel voor plicht is werkelijk voor ons de ster, welke licht ons moet geleiden naar het goede en naar het geluk. Onze voorvaders hadden een dubbele voorsprong op ons, ook al begingen zij eveneens zonden. Want het is den mens nu eenmaal niet voldoende

de, dat hij zijn plicht kent, die hij moet vervullen, maar de menselijke hartstochten laten niet af. Ook onze voorvaders hebben harde tijden gekend. Maar met hun fouten bewaarden zij ongerept het licht van de plicht. Het geweten verloor voor hen theoretisch nooit zijn rechten. Temidden van hun afwijkingen en tekortkomingen oordeelden zij hun leven naar dat licht, en brachten het een reële hulde en erkenning door hun ongelijk te bekennen en boete te doen. En dan ze hadden het voorrecht, dat zij al die religieuze secten niet kenden, al die wijsgerige scholen, al die pseudogodsdienssen, die het gezag van het geweten en de echtheid der eerste moraalbeginselen in twijfel hebben getrokken. Zij zouden niet hebben kunnen dulden, dat men het zedelijk leven droog legde bij de bron en dat men zo de grondslagen ondermijnde van de samenleving zelf.

In de moraal van vroeger heeft men nu een soort van praktische amoralisme gezet, die in de menselijke handelingen geen goed of kwaad zoekt, maar alleen het nut voor zijn persoonlijke doeleinden voor wat voordelig lijkt en aangenaam.

Wij moeten weer terug, zoals Koning Leopold het zeide, naar de moraal. Naar de christelijke moraal. Het sociale probleem is wel meer een probleem van menselijkheid dan van ecologie. Het materiele brood is niet het enige, noch zelfs het ware menselijke voedsel. De mens, die slechts van dit brood eet, zal altijd hongerig blijven.

Onze kinderen moeten weer het brood eten, waar onze vaders zich zo wel bij voelden, het brood van de oude en goede moraal met haar goddelijke basis en haar onvervangbare hulpmiddelen, zoals het Christendom dat hun geleerd heeft. Hierdoor alleen kan weer het geweten gevormd en hersteld worden. Dit moet de eerste daad van herstel worden, die onze maatschappij zo hard nodig heeft. Alle mensen van goede wil moeten weer een kruistocht beginnen voor het herstel van het geweten en van de plicht. Het geweten alleen kan de trein van het menselijk geweten weer op de rails brengen, zodat hij de reis weer kan voortzetten naar het geluk van heel de mensheid en wereld.

Misschien is het naar Gods inzicht en bestel, dat wij zo hopeloos verward zijn geraakt en ongelukkig zijn geworden, ondanks alle vooruitgang en welde, die deze wereld ons te aanschouwen geeft, om eindelijk te gaan beseffen en tot de erkenning te komen, wat wij zo overmoedig en roekeloos hebben prijsgegeven, om pas voor pas weer te gaan terugwinnen, wat wij zo zorgeloos verloren hebben.

ALGEMEEN POLITIEK OVERZICHT.

Heel de wereld was erover verast, toen deze week het bericht kwam, dat, terwijl Engeland maandenlang aan het confereren is over de aansluiting van Rusland bij het non-agressiepak, — terwijl de Engelse militaire missie in Moskou zat, om misschien de plannen van Engelse en Franse generale stafven te ontvouwen — Duitsland er binnen enkele weken in geslaagd was om met Rusland een non-agressiepak af te sluiten en een streep te halen door de plannen van de grote democratieën.

Er zullen weinigen ter wereld zijn die met de huidige Duitse toestanden sympathiseren; maar dat er momenteel een macht aan het werk is die respect afdwingt, is zonder twijfel waar. Maar een respect, zoals we dat ook hebben voor de geraffineerde misdadiger.

Duitsland, wat de oorlog in 1918 verloren had, heeft de vrede gewonnen en deze winst staat ongetwijfeld gelijk op het credit van de Nazis. Ze hebben zeker van Duitsland een groot en machtig land gemaakt. Maar of de middelen zo te bewonderen zijn?

Ze zijn en blijven een gevaar voor de moraal, het recht en het bestaan der kleine naties. Een dezer middelen is zeker het huidige non-agressiepak met Rusland; in de meest ware zin des woords een monster verbond tussen twee doodsvijanden.

Duitsland meende zich het enige land te zijn, dat zich bewust was van de dreiging van de Moskouse Komintern. Het anticommunisme was de derde van Hitlers oude „haten“ en kwam direct na zijn oppositie tegen de joden

Ook op Verzekeringsgebied

kunnen wij U zonder uitzondering alle voorlichting en inlichtingen verschaffen.

Wij sluiten gaarne voor U een

Brandverzekering
Levensverzekering
Bagage-verzekering enz.

bij de door ons vertegenwoordigde maatschappij

„de Nederlanden“ van 1845 gevestigd te 's Gravenhage en aanhorige maatschappijen.

Op verzoek zenden wij U gaarne onze scherp gecalculeerde premie-tarieven toe.



**HOLLANDSCHE
BANK-UNIE N.V.**
Kantoor Willemstad.

en het Verdrag van Versailles. Hitler predikte de mythe dat hij Duitsland op het laatste moment van de bolsjewistische revolutie had gered, hoewel de laatste bolsjewistische putsch der Spartakisten al vele jaren geleden in München plaats vond.

En toch met dit bolsjewisme sluit Hitler een non-agressiepak.

Duitsland heeft altijd beweerd dat het de steun welke het aan Spanje gaf, een steun welke veel groter bleek, als indertijd door Engeland en Frankrijk gedacht werd alleen was ter bestrijding van het Russische communisme. En enkele maanden later is Nazidomine geheel van karakter veranderd en sluit het verdragen met zijn doodsvijanden.

En toch is het huidige verdrag wellicht voor meer ingewijden niet zo'n abnormaliteit als het misschien op het eerste gezicht schijnen zou.

We hebben er althans eens op nagelagen het bekende werk van Prof. S. H. Roberts van de Universiteit van Sydney, die in zijn boek „Het huis, dat Hitler bouwde“ van het jaar 1937, deze omkeer van Duitsland reeds deed vermoeden.

In zijn werk schreef hij: „Niet tegenstaande het geschied, bleef en blijft de politieke verhouding tussen beide landen bevredigend.“

Immers op 24 April 1926 werd er een neutraliteitsverdrag met Rusland getekend, dat in 1931 en voor de tweede maal in 1933 werd verlengd.

Wel verwierp Duitsland Rusland's aanbod van 1934, dat beide landen de integriteit van de kleine staten langs de Oostzee zouden garanderen; wel daagde in September 1936 Hitler de gehele wereld uit, om een keuze te maken tussen het fascistische of bolsjewistische kamp; maar de commerciële banden werden verstevigd en opmerkelijk uitgebreid. Duitsland blijft op een na Rusland's grootste afnemer. Het ontvangt van Rusland veel van de buitenlandse deviezen, die het zo heel nodig heeft en het betreft ook veel van de hoognodige grondstoffen. Dit was de reden waarom de Duitse legerautoriteiten de haat tegen het communisme betreurden; zij hadden zich liever verzekerd van de chemicaliën en andere aanvoeren die zij uit Rusland nodig hadden.

„Het Duitse leger“, zo schreef Roberts in 1937, „heeft veel vertrouwen in het nieuwe Russische leger en meent dat een Russisch-Duitse entente een bloc zou betekenen, dat de wereld volkomen domineerde. Zij „waardeerden de Russen, terwijl zij niet „zeker zijn van de Italianen. Om al

„deze redenen, aldus Roberts, moet niet worden verondersteld, dat de tegenwoordige (in 1937) haat tussen beide landen permanent is. Door zijn „macht over de propaganda kan een „dictator zijn politiek gemakkelijk veranderen. Door de positieve factoren „voor samenwerking naar voren te „brengen en de ondermijnende propaganda stop te zetten (wat in de laatste maanden is geschied) zou hij de „twee landen naar elkander kunnen „brengen, in het bijzonder daar hij „het aftroggelen van Rusland uit de „handen van de Fransen en Tsjechen „als een diplomatieke overwinning „kon beschouwen.

„De geschiedenis heeft wel vreemde „der ommekeer van politiek gezien en „Hitler heeft nog niet onherroepelijk „partij gekozen voor een enkele richting in buitenlandse beleid. Hij kan alles zetten op het doordringen in centraal-Europa, of op de omsingeling „van Frankrijk, of zelfs op koloniale „expansie en daar elke van deze richtingen het opgeven van zijn oosters „imperialisme zou betekenen, zou het „hem te pas kunnen komen om op „vriendschappelijke voet met Rusland „te staan.“

Tot zover Roberts. Men ziet wel dat deze schrijver die van November 1935 tot Maart 1937 in Duitsland vertoefde, nog niet zo'n slechte kijk op de zaken heeft gehad en wonderlijk thans is uitgekomen, wat hij toen reeds suggereerde.

Het gemiddelde pact en vooral de militaire maatregelen van Duitsland in de laatste dagen, hebben een grote spanning in Europa teweeggebracht. Volgens mededelingen van den Engelsen ministerpresident heeft Duitsland in de laatste dagen 20 divisies naar de Poolse grens gedingeerd; maar ook in andere gedeeltes van Duitsland hebben troepen-concentraties plaats. Europa staat weer voor een zelfde crisis, als een jaar geleden, toen Duitsland optrad tegen Tsjecho-Slowakije als thans tegen Polen.

Maar thans is Engeland meer op zijn qui vive; herhaalde malen heeft Chamberlain „Ezer dagen weer gezegd, dat men bereid is om te onderhandelen; dat voor de oplossing van de Danzigkwestie geen oorlog nodig is; maar dat wanneer een overeenkomst gemaakt wordt, hieraan gehouden wordt. Het verdrag van München, wat enkele maanden later door Duitsland werd verscheurd, zit nog te vers in het geheugen der diplomaten.

Trouwens, we geloven nog niet, dat Duitsland zelf een oorlog om Danzig wagen zal. Hitler is handig in zijn Putschen, althans zijn internationale putschen en zou het niet kunnen, dat alle militaire maatregelen tegen Polen, uitsluitend de bedoeling hadden Europa te intimideren; waarbij dan komen moest het non-agressiepak van Rusland als een klap op de vuurpijl, waarna Polen onder invloed van En-

Firestone

KOOPT STEEDS Firestone
EN GENIET VAN ONZE ONGEEVEN-
AARDE SERVICE, WELKE U VEEL
TIJD EN GELD UITSPAART.

KWALITEIT
Duurzaamheid
Betrouwbaarheid
ZONDER
WEERGA.

„Firestone“ ACCU'S
hebben hun naam hier te lande gemaakt
door de buitengewone goede kwaliteit van
de materialen waaruit ze vervaardigd zijn
en door hun lange levensduur. Ook voor
onze batterijen geven wij een prima Service.

Met een Firestone batterij is het slechts een
kwestie van op de starter trappen en Uw
motor gaat zeker.



geland en Frankrijk dan maar vlug zoete broodjes zou gaan bakken? Hitler heeft meer bewijzen gegeven sterk te zijn in de zenuwenoorlog. Maar tot nu toe is Hitler daarmee niet geslaagd. Polen staat nog even onbeweeglijk als vroeger en heeft Donderdag nog eens duidelijk geformuleerd, wat het ten opzichte van Danzig wil. Bovendien heeft Engeland persoonlijk aan Hitler een bodschap gestuurd, dat het zich houden zal aan de belofte aan Polen gedaan, waarop Hitler wel wat groots antwoordde, dat hij doen zal wat hem lust; en als Engeland zich daarmee wil bemoeien, dat het dan ook de schuld draagt voor de gevolgen en dat deze bodschap van Engeland niets veranderen kon aan de plannen, welke hij zich gesteld had ter voldoening van de nationale gevoelens.

Het gevolg van deze woorden is geweest, dat de situatie aanmerkelijk is verscherpt geworden en Engeland zijn voorbereiding heeft genomen voor oorlogstoestand; evenzo is Frankrijk tot gedeeltelijk mobilisatie overgegaan en, ook de verschillende neutrale landen gaan zich veilig stellen. Nederland is met de voormobilisatie begonnen. Zeker laat de toestand, nu we dit schrijven (Donderdagmorgen) zich ernstig aanzien. Dit blijkt ook wel uit de rede van de Koning van België, namens de Ooststaten aan de verschillende regeringshoofden in Europa; uit de rede van Lord Halifax, welke Donderdagavond te horen was op de Engelse zenders en vooral uit de rede van Z.H. Paus Pius XII, welke Donderdagavond om zes uur werd uitgesproken en ook over de Engelse zenders werd weergegeven.

Ook President Roosevelt heeft een bodschap gestuurd aan de Koning van Italië om diens bemiddeling in te roepen voor het voorkomen van een oorlog. Ook wijst op de ernst van de toestand, dat de verschillende gezanten van Frankrijk en Engeland aan hun burgers het verzoek hebben gericht om Duitsland zo spoedig mogelijk te verlaten. Kennedy de Amerikaanse gezant deed het voor Danzig.

Hitler zelf is Donderdagavond van wege de ernst van de toestand uit Berchtesgaden naar Berlijn vertrokken; waar diezelfde avond nog een oorlogsraad gehouden werd. Op de daken van Berlijn is ook het afweergeschut in orde gebracht. Maar verder wordt gewoon doorgedaan voor de viering te Tannenberg, waar Hitler Zondag een rede zal houden.

Polen heeft al zijn mannen tot 60 jaar opgeroepen en heeft zijn grenzen al maanden lang volledig in staat van oorlog gebracht. Het heeft bovendien Donderdag twee regimenten infanterie en een regiment artillerie plus de nodige cavalerie gelegerd vlak tegen de grens van Danzig. Door sommigen wordt dit uitgelegd als een plan voor een staatsgreep; maar een duidelijker verklaring ligt in het feit dat in Danzig bij besluit, de Nazileider Forster tevens benoemd is tot hoofd van de vrije stad; waarmee dus de grondwet van Danzig is geschonden en de stad zich heeft onttrokken aan het Volkenbondstatuut.

Niettegenstaande de ernst van de situatie kunnen we ons toch nog niet realiseren, dat Hitler zo dwaas zal zijn om het Duitse volk in een oorlog te sturen, waarbij nooit geen voordeel, maar steeds ontzettende nadelen zullen behaald worden. We zullen echter moeten afwachten.

Goed tegen pijn, pijnlijke en rugpijn.

Neem voor f 0.70 een proef.

Als U een stijve hals hebt — Omega Olie Als Uw arm stijf of pijnlijk is — Omega Olie Als U last hebt van rugpijn — neem OMEGA Olie en het wordt beter voor f 0.70. Zo is het ook het geval met gevoelige voeten, verkoudheid op de borst en welke pijn ook in Uw lichaam — zoek Uw heil in OMEGA OLIE — wrijf er goed mee in. Zelfs rheumatiek, n. u. itis, ischias, zenuwpijn en lende pijn w. rden verjaagd door flink inwrijven met Omega Olie. Het is de bevoordeelde wrijf-olie van kampeien-bokkers, baseball- en voetbalspelers en andere sportbeoefenaars in elk werelddeel. Het kost f 0.70 per flesje in elke apotheek te Curaçao en Aruba.

EMMASTAD.

STROOMVOORZIENING.

Maandag 28 Augustus a.s. is van 8 — 12 en van 1 — 4 uur de elektrische stroom afgesloten voor de huizen op Rio Canario en Groot Kwartier.

VERKEERSVOORSCHRIFTEN C.P.I.M. TERREINEN.

De aandacht wordt nogmaals gevestigd op de regel, dat op de terreinen der Maatschappij (zowel fabrieksterrein als woon-emplacements) het verkeer op de HOOFDWEGEN voorrang heeft op het verkeer komend van de zijwegen. De volgende wegen zijn hoofdwe- gen: op de fabriek: de wegen van Dam Negropont en van Julianawerf naar Post 5; de weg van Post 7 tot Steiger 4; op Negropont: de weg van Dam Negropont naar Hoofdkantoor en Rio Canario; op Rio Canario: de Wilhelminalaan; de Beatrixlaan. Bij een kruising van twee hoofdwe- gen of twee secundaire wegen gaat het verkeer van rechts voor.

TE KOOP GEVRAAGD:

Een kinderledikant en een kindercommode. Suite 6, Isla.

SPORTCLUB „ASIENTO“.

Voetbalcommissie.

In de plaats van den heer Mali, die als lid van de voetbalcommissie heeft bedankt, wordt voorgesteld te benoe- men den heer Hessling. Leden die een anderen candidaat naar voren wensen te brengen, wor- den verzocht dit aan den Voetbalcom- missaris op te geven. Indien binnen een week na heden geen tegen-candidaten zijn gesteld, zal het Bestuur den heer Hessling als zo- danig benoemen.

Emmastad, 24 Augustus 1939
Het Bestuur.

CLUB PIETERMAAL.

Ter gelegenheid van de verjaardag van H.M. de Koningin zal op Woens- dag 30 en Donderdag 31 Augustus a.s. in de Club „Pietermaai“ een dans- avond worden gegeven. Voor deze gelegenheid zal voor spe- ciale attenties worden gezorgd, o.a. zal het buffet voorzien zijn van diverse drinks, die zeker door de dames ten- zeerste zullen worden gewaardeerd. Verder zal voor een goed verzorg- de bitterset worden verzorgd, ter- wijl verschillende soorten salades,

croquetten e.d. tegen een speciaal feest- prijsje verkrijgbaar zullen zijn. De Beheerder.

DOKTERSPPREEKUIR ZATERDAG, 26 AUGUSTUS.

Het spreekuur van Dr. Van Raalte op Dam Negropont zal op Zaterdag a.s. gehouden worden van 2 — 3 uur n.m. alleen voor spoedgevallen.

CURACAO.

FILMBESPREKING.

„DE ONSTERFELIJKE WALS“ (Roxy).

De muzikale film „De onsterfelijke Wals“ verschaft de bezoekers van Roxy een avond van voortdurend en hoogstaand genot. De bekende Franse cineast Julien Duvivier heeft in deze film hulde gebracht aan de nagedach- tenis van den Meensen walsenkoning Johann Strauss, wiens beroemde melo- dieën uitstekend in de film zijn ver- werkt en muzikale hoogtepunten zijn na iedere verwikkeling in het leven van Strauss, goed uitgebeeld door Fernan Gravet. Het pleit voor de film- kunst van Duvivier dat de muziek en de schitterende coloratuur-zang, van Meliza Korjus de actie in de film, niet belemmeren. De momenten b.v. als Strauss in steeds stijgende climax zijn walsen introduceert bij het luchtig- vrolijke Weense publiek en bij de adel, of het ontstaan van de onsterfelijke „Geschichten aus dem Wienerwald“ als Strauss met zijn beschermster door dat zonnige woud rijden, zijn hiervan de beste bewijzen, en getuigen tegelij- kertijd van de fijne humor en geest, die de hele film door te genieten zijn en die het aanschouwen ervan tot een waar genot maken.

„DE TERUGKEER VAN DE RODE PIMPERNEL“ (Cinelandia).

Dit is een Engelse film, waarin ons beschaaft Engels en geen Hou-knauf wordt gesproken. Dat is één voordeel. Het spel is voortreffelijk, al zijn de namen van de spelers dan ook niet met Amerikaanse bombastie in de hersens van het publiek gehamend. Dat is twee. En tenslotte is het filmtoneel als zo- danig uitstekend. Dat is drie. Pimpernel (naar het boek van Bar- onnes Orczy) is de Engelse avonturier, die tijdens de Franse revolutie zoveel mogelijk Franse edelen van de guillo- tine tracht te redden. Robespierre voelt zich door die sin- jeur bedreigd en draagt de politie-pre- fect Chauvelin op de Rode Pimpernel in handen te krijgen. Daarvoor wordt een Frans-gedraaid plan ontworpen, ten- zou bijna haar hoofd verliezen, als de held er niet op het laatste nippertje bijkwam. De film begint met cricket en eind- igt met cricket, zoals een behoorlijke Engelse film past.

GECOMBINEERD LUCHTVAART SCHEEPVAART VERKEER.

Vele nieuwe mogelijkheden.

Scheepvaart en luchtvaart worden elkaar steeds vele jaren geleden en op- verschillend gebied kwamen bij tot nut- tige samenwerking.

Het ligt voor de hand, dat zij de han- den ineen sloegen om het hun passa- giers mogelijk te maken op gemakke- lijke voorwaarden beide verkeersmid- delen te combineren bij het reizen over lange afstanden. Zeer velen maakten van dit sea-air verkeer reeds gebruik en het toenemende aantal aanvragen wijst op een groeiende populariteit. Sinds 1935 bestond reeds de moge- lijkheid gecombineerde reizen door de lucht en over zee te maken langs de lijnen naar het verre Oosten. Korte tijd geleden is een nieuwe overeenkomst tot stand gekomen tussen een aantal At- lantische stoomvaartmaatschappijen en de K.L.M., K.N.I.L.M., Air France en Imperial Airways, waarbij door hun- ven zijn vastgesteld voor vooruitge- boekte reizen tussen Noord-Amerika en Siam, de Maleise Staten, Frans Indo-China, Hongkong, Nederland- Indië en Zuid- en Oost-Afrika. Hier- door kunnen lange reizen niet alleen in zeer korte tijd worden gemaakt door gebruik te maken van de snelle ocean- stomers en de luxeuse vliegtuigen van de respectievelijke maatschappijen, doch wordt naast de factor tijdsbespa- ring de nodige afwisseling geboden. Passagiers die in de Verenigde Staten passages boeken over de Atlan- tische Oceaan en dan verder door de lucht naar b.v. Oost-Azië, kunnen, wanneer zij dit wensen, hun reis in Europa onderbreken. Een uitgebreid net van lucht- en scheepvaartlijnen opent nieuwe per- spectieven voor de moderne reizigers. Nu de scheepvaartmaatschappijen over de gehele wereld samenwerken met de luchtvaart, zijn vele nieuwe en aan- trekkelijke reisschema's uit te werken. In reisbureaukringen is men het er op eens, dat de eeuw van de luchtvaart de mensen reislustiger maakt, en hier- van profiteren, naast de luchtvaart- maatschappijen, ook andere verkeers- ondernemingen.

R. K. KERKEN.

Parochiekerk Otrobanda:

4.45 v.m. H. Mis.
7 v.m. H. Mis (Kindermis)
8.30 v.m. Hoogmis met Holl. Preek.
7 n.m. Lof

Iedere Woensdagavond 7 uur Jongens- congregatie met Holl. Preek.

Parochiekerk Pietermaai:

4.30 v.m. H. Mis.
6 v.m. H. Mis.
7.30 v.m. H. Mis. (kindermis, niet voor volwassenen)
8.30 v.m. Hoogmis.
6.30 n.m. Lof.
Iedere Woensdagavond 7 uur Jongens- congregatie.

Parochiekerk Groot Kwartier.

5 uur Vroegmis.
7 uur Kindermis.
8.15 uur Hoogmis.
6.30 uur Lof.
In de week dagelijks de H. Mis om 6.30 uur.

In alle kerken gelegenheid tot Biechten: iedere Zaterdag van 4 tot 8 uur n.m.; en daags voor iedere grote feestdag.

BUREAU VOOR HANDELS- INLICHTINGEN.

Jaarverslag 1938.

Onder voorzitterschap van Jhr. G. C. Quarles van Ufford is heden de jaarvergadering gehouden van het Bureau voor Handelsinlichtingen te Amsterdam.

Aan het verslag over het jaar 1938, waarvan op deze vergadering de voor- lezing plaats had, ontlenen wij het vol- gende.

Gedurende het jaar 1938, een jaar, waarin de politiek een grote rol speelde, werd er van het Bureau voor Han- delsinlichtingen een niet geringe oplet- tendheid geëist om de handelsmogelijk- heden te kunnen toetsen aan de econo- mische verwikkelingen.

Van vooruitgang in de handel was weinig te bespeuren. Dit vónd mede zijn oorzaak in de zeer begrijpelijke weifelende houding van de industriëlen om nieuwe verbintenissen aan te gaan, gezien de onzekerheid van internatio- nale toestand.

Alle belemmeringen ten spijt, heeft het Bureau een groot deel van haar activiteit aangewend voor bemoeiingen in het buitenland. De vraag naar Ne- derlandse artikelen bleef aanhouden. Dit feit bevestigt de overtuiging van het Bureau voor Handelsinlichtingen dat Nederland zijn plaats op de bui- tenlandse markten kan behouden, win- nen of opnieuw veroveren, zodra zich daartoe de gelegenheid weer beter le- nen zal. Voor de ontwikkeling van het bedrijfsleven blijft het van het groot- ste belang, dat Nederland voortgaat met de uitvoer van zijn producten en zich een afzetgebied, veroverd in die landen, waar afzetpogingen met kans op slagen kunnen worden ondernomen. Dat deze noodzakelijkheid in handels- kringen werd begrepen, bleek uit de veelvuldige verzoeken om voorlichting welke het Bureau gedurende dit ver- slagjaar wederom ontving.

Van nagenoeg alle belangrijke bui- tenlandse markten kreeg het Bureau vragen voor nieuwe verbindingen, zo- wel voor import als voor export. Het verslag wijst op een voorname factor bij de handel met het buitenland, na- melijk het zich aanpassen aan de ge- woonten van het land, waarmee men zakenrelaties wenst aan te knopen. Het Bureau voor Handelsinlichtin- gen mecht zich verheugen in toene- mende blijken van „erkenning“ waar- dering en vertroeven. Voor een deel bevindt dit zijn oorzak in het feit, dat de betekenis van het Bureau voor Handelsinlichtingen voor de ontwik- keling van de handel in ons land steeds duidelijker naar voren treedt. Gedu- rende het verslagjaar ontving het Bu- reau ruim 42.000 aanvragen uit het binnen- buitenland. De afdeling statistieken en invoer- rechten wijdde wederom haar volle aandacht aan het ingewikkelde vraag- stuk van contingentering en andere invoermaatregelen.

De verslag gewaagt verder van de samenwerking van het Bureau met verschillende officiële instanties in de beide Indiën het Ministerie van Kol- onien in den Haag, het Koloniaal Ge- tuut te Amsterdam en niet het minst met de Economische Voorlichtings- dienst in den Haag. De samenwerking met laatstgenoemde instantie kwam tot stand, toen jaren geleden de han- delsmogelijkheden toenamen. Het ge- bied dreigde verloren te gaan in het bedrijfsleven in steeds grotere mate een beroep deed op de overheid, die op haar beurt naar middelen zocht om door samenwerking met de reeds be- staande instanties, het bedrijfsleven te helpen ontkomen aan de invloed van de toen heersende crisis.

Ook de samenwerking met Kamers van Koophandel en Fabrieken in Ne- derland de buitenlandse consulaten hier te lande, de Koninklijke Neder- landse Jaarbeurs, bankinstellingen, scheepvaartmaatschappijen, de Neder- landse consulaten in het buitenland, enz., kenmerkte zich, ook in het ver- slagjaar door een vriendschappelijke geest.

Tenslotte wordt een woord van dank gezegd aan de Regering voor de in 1938 verleende subsidie van f 1.000.000, welke het Bureau gedurende vijf-en-dertig jaren in de hand del bekleedt, opnieuw ten volle erken- de.

Met voldoening wordt er in het ver- slag op gewezen, dat het voor het eerst sinds tal van jaren is mogen gelukken, de rekening en verantwoording met een klein budget saldo af te sluiten. Het totaal tekort van de vorige jaren is gedaald. Het Bureau hoop langzamer- hand het tekort geheel te kunnen del-

De Directie van de Bioscopen Cinelandia en Roxy

vestigt hierbij de aandacht van het publiek erop, dat Vrijdag, 25, Za- terdag 26, Zondag 27 Augustus een zeer interessante Journalfilm: PATHE No. 5 vertoond zal worden met verschillende interessante sce- nes en onder andere:

Holland's volmaakte grensversterking.

HOLLAND — Vreedzaam Holland, neutraal gedurende de Groote Oor- log, maar bezet langs haar Oostelijke grens. Schilderachtige, rustige ka- nalen zijn onzood met draadversperringen en betonnen verdedigings- werken; tijdelijke versterking is veranderd in blijvend verdedigings- steem. Nederland heeft oorlogskoorts, bereidt zich voor zich te verzetten tegen elke bedreiging aan de Hollandse grens van haar onafhankelijk- heid.

TENNIS.—

Hoopvolle ontmoeting voor de Davis-Beker.

NEW-JERSEY — De nationale eerste klas amateurs strijden in gro- te getallen te Seabright voor de DAVIS BEKER. Don McNeill en Frank Parker slaan hun weg in naar de victorie, behalen mooie punten tegenover Mako en Sabin in het dubbelspel. Alice Marble en Adrian Quist, tegen Sarah Palfrey en Elwood Cooke in het gemengde dubbel- spel, brak door om te winnen.

Cinelandia.

Zaterdag 's middags om 6.30

J O R O P O.

Entree: f 1.00 — 0.50 — 0.25

KINDEREN HALVE PRIJS.

Zondag 's middags om 6.30

Premiere van de Cowboyfilm:

Two Fisted Sheriff

Met CHARLES STARRETT

Entree: f 1.00 — 0.50 — 0.25

KINDEREN HALVE PRIJS.

Zaterdag en Zondag 's avonds om 8.45

1. Interessante Journal film PATHE No. 5
2. Premiere van de superfilm: The Return of the Scarlet Pimpernel. (De Terugkeer van de Roode Pimpernel)

naar den beroemden roman van Baroness Orczy. Een alles overweldigend vervolg en slot op het groote meesterwerk: DE ROODE PIMPERNEL. Nog eens keert de Roode Pimper- nel naar Frankrijk terug, waar hem de guillotine wacht, ditmaal om zijn vrouw te redden. Entree: Balcon f 1.25 Bene- den 0.75 Galeria 0.30 GEEN KINDEREN TOEGELATEN.

ROXY.

Zaterdag en Zondag 's middags om 6.30

1. Journal film MARCH OF TIME.
2. LAUREL & HARDY in de oerkomische film:

BLOCK HEADS

Een schaterlach van begin tot het einde. Entree: f 1.00 — 0.50 — 0.25

KINDEREN HALVE PRIJS.

Zondag 's morgens om 10.30 JEANETTE MACDONALD en NELSON EDDY

ROSE MARY.

Entree: f 1.00 — 0.50 — 0.25

KINDEREN HALVE PRIJS.

Zaterdag en Zondag 's avonds om 8.45

1. Interessante Profilti en PATHE Journal No. 5
2. Premiere van de langverwachte film

THE GREAT WALDZ

(De onsterfelijke Wals) In de hoofdrollen: FERNAND GRAVEY — LOUISE RAINER — MILIZA KORJUS. Zoo grootsch, zoo stralend, zoo verrukkelijk, zoo warm van gevoel en spanning als:

JOHANN STRAUSS

en het onsterfelijke Oude Weenen het eens en voor altijd de gansche wereld schonken! Entree: Balcon f 1.25 Bene- den 0.75 Galeria 0.30

GEEN KINDEREN TOEGELATEN.

gen zijn, meerdere cursussen in elkaar gezet zullen worden.

In verband met de dreigende Euro- pese toestand zal zeer binnenkort een beroep worden gedaan op de genees- kundigen om zich beschikbaar te stel- len voor de opleiding van gegadigden.

Hoe eerder men zich opgeeft hoe beter, want een cursus neemt tijd in beslag en de internationale politieke spanning is steeds groeiende.


Mocht er geen oorlog uitbarsten, hetgeen wij allen wensen, dan zal de tijd besteed aan deze cursussen toch nooit als verloren kunnen worden aangemerkt, aangezien men op zo'n cursus leert, ten alle tijde tot eigen nut kan worden aangewend.

PADVINDERKAMP OP BONAIRE.

Het Padvinderskamp op Bonaire heeft allerwege belangstelling gewekt. Ook de vol bezette vliegtuigen van de K.L.M.-dienst tussen Curaçao en Bo- naire wezen er op dat er op het eiland iets bijzonders gaande was.

Wij vernemen dat de mogelijkheid bestaat dat de K.L.M. ook Zondag een vliegtuig naar Bonaire zal laten gaan, indien er van de zijde van be- langstellenden in de Padvindersbewe- ging voldoende deelnemers zal zijn.

Het is natuurlijk niet noodzakelijk om de zelfde dag terug te keren, doch voorkeur zal gegeven worden aan die personen die van de vrije Zondag ge- bruik willen maken om het Kamp te bezichtigen, waarvoor ruim gelegen- heid is tussen aankomst en vertrek van Bonaire.



Voor Uw kinderen

Toddy

3 MAAL PER DAG.

1889 -- 28 Agosto -- 1939.

PROSPERO BAIZ Y ESPOSA

en ocasión de cumplir el día 28 del crte. mes su Quincuagesimo año de casados se complacen en avisar a sus amistades que les será de mucho placer recibirlos en su casa de habita- ción, Scharloo No. 19 a las 8.30 p.m.

Curaçao, Agosto 22 del 1939.



Kauw Feen-a-mint en... spaar uw gezondheid.

kauwen van Feen-a-mint ver-
art het alkalisch speeksel, dat de
tering vergemakkelijkt. Zijn
de werking, zonder bijmaak,
door de maag zonder er schade-
nvloed op uit te oefenen, en
zijn werk in de ingewanden, waar
het om te doen is.

ult er verwonderd over staan,
kker U zich daarna gevoelt.

Het kauwen van Feen-a-mint vermeerdert het
alkalisch speeksel, dat de spijsvertering verge-
makelijkt. Zijn laxerende werking, zonder bij-
maak, gaat door de maag, zonder er schade-
lijke invloed op uit te oefenen en doet zijn werk
in de ingewanden, waar het juist om te doen is.
U zult er verwonderd over staan hoe lekker U
zich daarna gevoelt. „Ik ben blij, dat ik geen
wonderolie of andere onsmakelijke medicijnen
behoef in te nemen, om een regelmatige stoel-
gang te hebben. Feen-a-mint bevat me uit-
stekend en moeder zegt, dat ik juist dit „heer-
lijk laxermiddel zo nu en dan nodig heb.“
Het is zeer eenvoudig... Het is voldoende
Feen-a-mint te kauwen, als de ingewanden in
hun werking belemmerd worden door een te-
veel aan toxine. De kinderen hebben het
graag, want dit laxermiddel is heerlijk als
kauwgum. Het is onschadelijk en afdoend. Er
bestaat niets beters, om ziekten te voorkomen,
die het gevolg zijn van opeenhoping van
toxine. Millioenen, over de gehele wereld ver-
spreid, danken hun gezondheid aan: 9-33

FEEN-A-MINT

Heerlijk laxerende kauwgum.

ICIELE BEKENDMAKINGEN.

Overplaatsing:

J. Guda, kommiss der belastingen
kl.: van Saba naar Curaçao.

J. Lopez, kommiss der belasting-
2de kl.: van St. Eustatius naar
Curaçao.

H. V. H. Hassell, adjunct-commies,
ranger op St. Maarten; van St.
arten naar Aruba en werkzaam ge-
d ten Ontvangerskantoor op laatst-
beemd eiland.

W. P. M. Labega, tijdl. schrijver op
Maarten N.G.; van het Ontvan-
skantoor naar het Gezaghebbers-
toor op genoemd eiland.

Mej. Corina Gomez, telefoniste bij
Lands- Telefoondienst, is werkzaam
in de bediening van de telefoon in
verrichten van schriftwerk.

Mej. G. R. Fray, Mej. O. Arends en
Mej. S. Dania, telefonisten bij de
Landstelefoondienst, zijn werkzaam
gesteld ter Inspectie der belastingen voor
de bediening van de telefoon en het
verrichten van schriftwerk.

Mej. E. L. Ringeling, tijdl. schijfster;
van de Inspectie der belastingen naar
het Kantoor van den Hypotheekbe-
waarder, tevens Hoofd van de Dienst
van het Kadaster.

Mej. A. E. Vinck, tijdl. schijfster,
van het Kantoor van den Hypotheek-
bewaarder tevens Hoofd van de Dienst
van het Kadaster, naar de Inspectie
der belastingen.

Bevordering:

J. G. Halley, veldwachter; tot op-
ziener der veldwacht op Saba.

Bervol-ontslag aan:

J. J. van Velden, kommiss der belas-
tingen 1e kl. op St. Maarten; als ha-

venbeambte op dat eiland; werkzaam
gesteld op het postkantoor aldaar.

A. Coffy, telegram- en brievenbe-
steller op Bonaire; op eigen verzoek;
datum ingang: 31 Augustus 1939.

M. Bolten, hulploods op Curaçao.

B. G. C. Til, tijdl. schrijver tevens
tijdl. rooimeester bij de dienst van het
Kadaster; op eigen verzoek.

M. v.d. Maarel, opziener der veld-
wacht op Saba is eervol ontheven als
waarnemer bij de weerkundige dienst
op genoemd eiland.

G. R. F. Evertsz, tijdl. bevolkings-
controleur op Curaçao.

Benoeemingen:

W. B. Peterson, opziener der veld-
wacht op St. Maarten; tot buitenge-
woon hulpkommies der belastingen en
havenbeambte op genoemd eiland.

H. A. Brown, veldwachter op St.
Eustatius; tot buitengewoon hulpkom-
mies der belastingen.

J. G. Halley, opziener der veldwacht
op Saba; tot buitengewoon hulpkom-
mies der belastingen.

C. M. Vlaun, tijdl. schrijver op Saba;
tot waarnemer bij de weerkundige
dienst op genoemd eiland.

P. M. Pluymers, tot seiner bij de
Lands Radiodienst alhier.

Mej. B. C. E. Statius Muller, tot
tijdl. onderwijzeres 3de klasse aan de
Wilhelminaschool alhier.

J. C. Harmonie, veldwachter te St.
Eustatius; tot wnd. havenbeambte ter-
einde den havenbeambte op genoemd
eiland bij ziekte, vermindering of ont-
stentenis te kunnen vervangen.

Mej. A. R. Boncour, schijfster ten
Hoofdbureau van Politie; tot visiteuse
bij de politie.

J. C. Paap, adjunct-commies; is be-
last met de betrekking van Ontvanger
op St. Maarten N.G.

L. R. Carty, schrijver ten kantore
van den Gezaghebber der Bovenwind-
se eilanden is aangewezen om den
Ontvanger-Chef van het Postkantoor
op St. Maarten N.G. bij afwezigheid,
vermindering of onstentenis te vervan-
gen.

G. R. E. Evertsz, tot tijdl. veld-
wachter in Curaçao.

Verloft:

(Binnenl., Buitenl., buiten bezwaar
van den lande; vrijstelling van dienst).

Mej. G. Weever, tijdl. onderwijze-
res aan de Oranjeschool te Philips-
brug op St. Maarten; 1½ mnd. vrij-
stelling van dienst wegens ziekte en
2½ mnd. verlof buiten bezwaar van
den lande.

E. W. Dania, schrijver ten kantore

van de Voogdijraad alhier; 14 dagen
vrijstelling van dienst.

Dr. J. de J. Arends, gouvts. genees-
kundige in het stadsdistrict beoosten
de haven; 3 weken vrijstelling van
dienst.

Waarneming:

J. R. Wix, arts, als gouvts. genees-
kundige belast met de armenpraktijk
in het stadsdistrict beoosten de haven
ged. vrijstelling van dienst van Dr. J.
de J. Arends.

Examen-commissie 1939.

Benoeemd tot plv. lid:
G. J. Sengers, onderwijzer 1e kl. cat.
B. aan het St. Thomas-College; in het
bezit van de akte M.O.A. in de En-
gelse taal.

Tandheelkundige praktijk:

J. F. Scudder is toegelaten tot de
uitoefening van de tandheelkundige
praktijk op het terrein van de Lago,
Oil & Transport Co. Ltd. te Aruba.

Viering verjaardag H.M. de Koningin:

Z. E. de Gouverneur heeft, met in
achtneming van de daaromtrent over-
rigens bestaande voorschriften, be-
paald dat de verjaardag van H. M. de
Koningin op Donderdag, 31 Augustus
a.s. op de volgende wijze zal worden
gevierd:

1. Op die dag zal van zonsop- tot
zonsondergang van de openbare
gebouwen de forten op dit eiland
en van de gouvernementen-vaar-
tuigen, welke binnen deze ha-
vens liggen, de nationale vlag
worden uitgehangen;
2. des voormiddags om 8½ uur
zal er op het Wilhelminaplein
parade worden gehouden, waar-
voor de Plaatselijk Militair Com-
mandant de nodige bevelen zal
geven;
3. de Gouverneur zal des voormid-
dags om 10½ uur audiëntie ver-
lenen ten Gouvernementshuize.

De Gouvernements-Secretaris,
Gronemeyer.

ZUSTER ODA †.

In het Sint Elisabethsgasthuis over-
leed Donderdag in de gezegde
ouderdom van 78 jaren de Eerw. Zuster
Oda (Maria Meijis).

Zuster Oda was geboren te Crom-
voirt N.B. op 11 April 1861, trad in
het klooster op 15 Mei 1888 en kwam
op 21 Juni 1891 op Curaçao.

Na een arbeidzaam leven ten bate
van de lijdende mensheid, overleed zij
na een kortstondige ziekte in het 50ste
jaar harer professie.

Vrijdagmorgen had om half zeven in
de kapel van het hospitaal de plechtige
H. Mis van Requiem plaats. Om half
9 deed Z. Hoogw. Excell. Mgr. P. I.
Verriet de pontificale uitvaart, waar-
na het stoffelijk overschot, begeleid

De Gouverneur van Curaçao maakt bekend, dat het personeel der Koninklijke Marine Reserve met spoed onder de wapenen wordt ge- roepen en zich onverwijld moet melden in het WATERFORT.

Curaçao, 25 Augustus 1939.
De Gouvernements-Secretaris
GRONEMEIJER.

door tal van Paters en Fraters, op het
kerkhof te Otrabanda werd bijgezet.

Moge God haar de beloning reeds
hebben geschonken voor haar vele
werken op deze wereld.

LUCHTBESCHERMINGS- DIENST.

Landswatervoorzieningsdienst.

Reeds enige tijd geleden werden
door de luchtbeschermingsdienst nut-
tige wenken gegeven voor de brand-
bestrijding en de lichtdoving. Ook de
Landswatervoorzieningsdienst heeft op
dit gebied een taak te vervullen, waar-
voor Uwe medewerking noodzakelijk
is.

Na de afkondiging door Zijne Ex-
cellentie den Gouverneur van „lucht-
gevaar“ gelieve U de volgende maat-
regelen te treffen:

1. uit voorzorg het leidingwater te
koken, wanneer dit gebruikt moet
worden voor drinkwater, berei-
ding van spijzen, mondspoeling
etc.
 2. Onmiddellijk één der onderstaan-
de adressen te waarschuwen bij
kennisdraging van lekken in wa-
terleidingbuizen.
- Kantoor waterleiding tel. 1436
Destillatie-inrichting Rif tel. 1568
Destillatie-inrichting Pen tel. 2269
Woonhuis Directeur tel. 2206
Hoofdbureau van Politie tel. 1000

CURAÇAO — NEW YORK IN 4 DAGEN.

Het agentschap der H.A.P.A.G.
deelde ons mede dat het ms. „Colum-
bus“ a.s. Zondagmorgen om 5.30 uur
verwacht wordt met 770 passagiers
aan boord. Het ms. „Columbus“ ver-
trekt de zelfde dag en komt te New
York de 31 Augustus aan.

BEKENDMAKING.

Donderdagavond heeft Z. Excell. de
Gouverneur de volgende bekendma-
king doen aanplakken:

ALGEMENE BEKENDMAKING. DE GOUVERNEUR VAN CURAÇAO

brengt ter kennis van het publiek,
dat in Nederland de Vóór-Mobilisatie
is afgekondigd.

Hij wijst er de bevolking op, dat naar
aanleiding hiervan de mogelijkheid
bestaat, dat hij het Gebiedsdeel Cu-
raçao, hetzij in zijn geheel, hetzij ten
dele

IN STAAT VAN OORLOG

of

IN STAAT VAN BELEG

zal verklaren.

Voorts maakt hij bekend, dat
a. in geval van afkondiging van de
Staat van Oorlog of de Staat van

WERELD IN VOEGELVLUCHT.

LAATSTE BERICHTEN.

Behalve aan de Koning van Italië,
zond Roosevelt ook een schrijven aan
President Moscicki van Polen en Hit-
ler, tot het bewaren van de vrede.

Victor Emanuel bracht dank aan
Roosevelt voor diens bondgenoot-
schap, en antwoordde op de oproep van ko-
ning Leopold.

Door Polen werden verschillende
protesten gestuurd aan Duitsland over
grensschendingen en het confisceren
van een Poolse trein met munitie, als-
mede over de verheffing van de Nazi-
leider Förster tot hoofd van de Vrij-
stad.

Japan protesteerde bij Berlijn tegen
het aangaan met Rusland van een non-
agressiepact.

Hitler had Vrijdag een onderhoud
met de gezanten van Frankrijk, Eng-
land, Italië en Japan; waarop de En-
gelse gezant Henderson zich naar
Londen begaf voor besprekingen met
zijn regering.

De feestelijkheden van Tannenberg,
waarbij Hitler Zondag een rede zou
uitspreken, werden uitgesteld.

NEDERLAND.

Overgenomen uit de Beurs & Nieuwsb.

Dr. Colijn, die voornemens was een
reis om de wereld te gaan maken, heeft
de reis voorlopig uitgesteld.

Asthma oorzaak in 24 uur gedood.

Dank zij de ontdekking van een Ame-
rikaans dokter, is het nu mogelijk, zich
te bevrijden van deze verschrikkelijke
benauwdheid, hoest en kortademigheid,
door de oorzaak van Asthma, die in t
bloed zit, te doden. Geen poeders of
injectionen meer. Deze ontdekking Men-
daco, begint zijn werk in drie minuten,
doodt de oorzaak van asthma, door het
bloed te zuiveren en de kracht te her-
stellen zodat u goed slaapt, eet en werkt
met vreugde. Mendaco is gegarandeerd
uw asthma in 24 uur te v. rminderen
en in 8 dagen te stoppen of geld
terug voor ledige verpakking. Vraag
vandaag Mendaco bij uw apotheek.
De garantie be-
scherm U 2
Voor asthma, bronchitis, hooikoorts.

Beleg o.m. tot vordering van de
daartoe reeds in tijd van vrede
aangewezen motorvoertuigen en
motorvoertuigen zal worden over-
gegeven.

b. Van dit ogenblik af de divers
vrijwilligerkorpsen en de in het
gebiedsdeel aanwezige dienst
plichtigen van elke rang er op
moeten rekenen, elk ogenblik on-
der de wapenen geroepen te kun-
nen worden voor werkelijk
dienst in het Gebiedsdeel Cura-
çao.

c. De houders van vuurwapenen en
munitie deze onverwijld bij d
politie moeten inleveren.
Willemstad, 23 Augustus 1939.
DE GOUVERNEUR VAN
CURAÇAO.

IN DANK ONTVANGEN.

Van den Heer A. D. Capriles ee-
zeer mooie 1939 kalender van de Fir-
stone. Onze dank.

NAAR DE NIEUWE GEMEENSCHAP.

Vriendschap en trouw aan gegeven
woord.

Op deze wijze zal men terugkeren
tot de weg van wederzijds vrien-
schappelijke verstandhouding, waar
rechtmatige belangen van allen o-
blijlike wijze, en met en welwillen
waardering worden afgewogen, wa-
men geen offer weigert te brengen
voor het hogere welzijn der menselij-
familie, waar in soevereine ongescho-
heid de goede wil en de voorbeeldige
trouw aan het gegeven woord heerse-
(Z.H. Pius XII in Zijn toespraak va-
Eerste Paasdag

De minister van Binnenlandse Z.
ken verzocht aan de met vakantie zij-
de burgemeesters van de grote en
middelgrote gemeenten om naar h-
steden terug te keren. Met ingang v-
Woensdag 1. is het rijkspersoneel v-
plicht, om de vacatures uitsluitend
Nederland door te brengen.

Naar Antea verneemt, zal de vo-
halwedstrijd Engeland — Nederla-
de 8ste November toch te Lond-
worden gespeeld.

In verband met het oproepen v-
talrijke K.L.M. piloten voor de mi-
taire dienst, zullen verschillende b-
tenlandse lijnen van de K.L.M. en
binnenlandse worden stopgezet.

Woensdag 1. is het 10.000ste sch-
het „Dattar“ schip „Vogelen“ in
Nieuwe Waterweg binnengekomen
1938 kwam het 10.000ste eerst de
ste Augustus binnen.

De ontwikkeling van de interna-
nale toestand heeft de regering
het inzicht gebracht, dat — hoe
Nederland geen zins is blootges-
aan een bedreiging van welke
ook — het niet uitgesloten is, in
naaste toekomst, ter handhaving
neutraliteit, tot mobilisatie van l-
en zeemacht, te moeten overgaan
verband hiermede is de regering
sloten tot enige maatregelen
voorbereidingen, welke strekken
de legering en de verpleging van
die eventueel zullen worden op-
pen, voor de verdedig-

MILLIOENEN ONDERVINDEN

Proot

door ALBERT SPALDING'S combinatie
van schitterend spelen en
magnifieke composities... en door

Chesterfield's

PERFECTE COMBINATIE
van de beste sigaret tabakssoorten
ter wereld

Wij zijn zoo gelukkig in een tijd
te leven, waarin wij bijna allemaal de
grootste levensgenietingen kunnen door-
maken... met sigaretten bijvoorbeeld...

Chesterfield's perfecte combinatie
van de beste sigaret tabakssoorten ter
wereld geeft rookers precies wat zij ver-
langen, omdat ZIJ ZACHTER ZIJN...
BETER SMAKEN

They Satisfy

ALBERT SPALDING,
de populaire violist, ge-
niet van de populairste
sigaret voor groter rook-
genot — de Chesterfield.

LIBERTY & NYPE TOBACCO CO.

Agenten: Morris E. Curriel & Sons.
Breedestraat 44 -- Telefoon 160.

KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE STOOMBOT MAATSCHAPPIJ N.V.			
Afvaarten van Curaçao:			
Naar Santa Marta, Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal, Kingston, en Pto. Limon:			
ss. "Costa Rica"	4 September		
ss. "Simon Bolivar"	19 September		
Naar Santa Marta, Pto. Colombia, Cartagena, Kingston, Pto. Limon en Cristobal:			
ms. "Socrates"	5 October		
Naar Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad, Barbados, Plymouth, Havre, Amsterdam en Hamburg:			
ms. "Pericles"	7 September		
cs. "Costa Rica"	21 September		
Naar Port au Prince en New York:			
ss. "Van Rensselaer"	28 Augustus		
ss. "Crijnsen"	18 September		
Naar Pto. Cabello, La Guaira, Guanta, Cumana, Pampatar, Carupano, Trinidad, Georgetown, Paramaribo, Trinidad, Barbados, Madeira, Plymouth, Havre en Amsterdam:			
ss. "Stuyvesant"	27 Augustus		
ss. "Van Rensselaer"	17 September		
Naar Pto. Cabello en New York:			
ss. "Astrea"	1 September		
ss. "Flora"	8 September		
Naar La Guaira (direct):			
ss. "El Libertador"	31 Augustus 6 p.m.		
ss. "El Libertador"	13 September 6 p.m.		
Naar Cristobal en Zuid Pacific Kust:			
ss. "Bennekom"	28 Augustus		
ss. "Bodegraven"	10 September		
Direct naar Liverpool en Rotterdam:			
ss. "Helder"	1 September		
ss. "Alkmaar"	8 September		
Naar Maracaibo via Aruba:			
ss. "El Libertador"	Maandag 28 Augustus	11 a.m.	
ss. "Flora"	Donderdag 31 Augustus		
ss. "El Libertador"	Zaterdag 2 September	11 a.m.	
Naar Bonaire, St. Maarten, Saba, St. Eustatius, en St. Kitts:			
ss. "Baralt"	9 September	9 a.m.	

Rugpijnen.

Verwijderd vuile stoffen, vergif en zuren en maakt een eind aan 's nachts wakker worden.

HET KOST U SLECHTS f 0.75.

Wanneer Uw nieren slecht functioneren, Uw blaas geïrriteerd en de afvoer pijnlijk en moeilijk is moet U HAARLEM-MER OLIE CAPSULES (Gold Medal) nemen, een opwekkend middel dat altijd gunstig resultaat geeft en slechts 75 ct. kost bij elke apotheker.

Het is een goede en veilige manier om het bloed te zuiveren, de normale werking in uw nieren en blaas te herkrachten en U zult 's nachts goed slapen. Let wel, dat U GOLD MEDAL krijgt, de ingrediënten komen uit Haarlem via America. Goede resultaten zullen niet uitblijven.

De symptomen van zwakke nieren en geïrriteerde-blaas zijn: Rug- en oospijn, krampen aan de voeten en vochtige handen.

NAAR DE NIEUWE GEMEENSCHAP.

De Nieuwe Gemeenschap.

Zij is een stad met sterke wallen. Rechtvaardigheid heerst over allen. Maar als gij naar de voegen schouwt. Blijkt zij uit harten ougebouwd.

Nieren verjongd — kracht hersteld zonder operatie.

Als U zich voor de tijd oud voelt, of last hebt van zenuwen, verstands- en fysieke zwakte, zult u nieuw geluk en gezondheid vinden in 'n Amerikaanse medische ontdekking die uw jeugd en kracht herstelt, beter dan door operatie. 't Is 'n simpel huismiddel in tabletten, ontdekt door 'n Amerikaans dokter en zonder gevaar te gebruiken. Het is de nieuwste en zekerste krachthersteller die men kent. Hij werkt direct op de nieren, zenuwen en levensorganen, geeft nieuw zuiver bloed en werkt zo zeker dat U in 24 tot 48 uur nieuwe kracht voelt in uw lichaam. Behalve de natuurlijke actie op nieren en zenuwen, worden uw hersens, memorie en gezicht verbeterd.

En deze krachtige nier- en krachthersteller, Vi-Tabs, is gegarandeerd. Hij is getest door duizenden in Amerika, en is in alle botica's verkrijgbaar. Haal heden Vi-Tabs bij uw botica. Test het. Zie de grote verbetering in 24 uur. Neem een fles voor 8 dagen, onder positieve garantie, uw levenskracht, energie en levenslust hersteld en 10 a 20 jaar jonger of geld terug voor ledig pak. Een speciale dubbele fles van 48 Vi-Tabs kost weinig en de garantie beschermt U.

Herstelt moed en kracht.

UIT DE INTERNATIONALE PERS.

DE MARNE.

Het is dezer dagen 25 jaar geleden, dat 'n aanval van de slag bij de Marne, die reeds in September 1914 beslissend was voor het gehele verdere verloop van de wereldoorlog. Een van de meest objectieve beschouwingen over het gebeurde aan de Marne is van generaal Von Einem. Deze generaal had een brede kijk en oefende juiste kritiek. Tijdens de Marne had Von Einem het bevel over het VIIe legerkorps, dat vocht op de rechtervleugel van het IIe. Vlak naast zijn 13e divisie was het "gat", hetwelk was ontstaan, toen het Ie leger, dat rechts van Von Einem stond, ter afweer van omsingelingsgevaar, zijn beide linker vleugeldivisies naar de rechtervleugel keerde. De kritiek, meestentijds lekencritiek, beweert, dat wanneer de opperste legerleiding de drie legergroepen had gehad, welke zij in 1912 van de Rijksgedachte geest, maar niet gekregen, het "gat" gemakkelijk gestopt had kunnen worden. Deze kritiek is slechts theorie. Zij gaat van de verkeerde premisse uit, dat er niet voldoende legercorpsen aanwezig waren, om het plan van von Schlieffen (vernietigingslag in Noord-Frankrijk) uit te voeren. Er waren namelijk strijdkrachten genoeg, de opperbevelhebber von Moltke heeft ze alleen maar niet weten te gebruiken. Twee legercorpsen werden onbegrijpelijkwijze aan de rechtervleugel ontnomen en naar het Oosten, waar zij niet waren gevraagd, gezonden en voor de slag van Tannenberg trouwens veel te laat aankwamen. Dit waren het Gardereservecorps en het XIe leger. Dan was er nog het IXe leger, dat men in Sleswijk-Holslein had gelaten, om 'n eventuele landing der Engelsen te beletten. Maar vooral was nog beschikbaar een groot deel van het VIe leger, dat men voor een offensief, hetwelk toch geen kans van slagen had, liet oprukken tegen de vestinglinie Toul-Epinal. Er waren dus tenminste vijf corpsen over, om het Schlieffenplan consequent uit te voeren. De schuld van de debacle ligt niet aan een te weinig strijdkrachten, maar aan de legerleiding, die ze verspilte en verkeerd gebruikte. Von Moltke bleek niet in staat het plan-Schlieffen uit te voeren. Dit plan was geniaal-eenvoudig en daarom geheel ongecompliceerd. Het nam de vesting Metz als middelpunt, spande, onder gebruikmaking van de natuurlijke Voegen-bescherming, een zwakke linkervleugel tussen Metz en Straatsburg en vormde, noordelijk van Metz, met de vesting als draaipunt, een rechter-

vleugel, die bestond uit bijkans heel het Ie leger, sterk genoeg, om iedere denkbare Franse tegenstand overhoop te lopen. Von Moltke deed het onbegrijpelijke. Het verzwaakte de rechtervleugel door de linker, die in Elzas-Lotharingen oprukte, te versterken en deze de kans te geven, op eigen gelegenheid offensief op te treden. In plaats van te blijven op het ene oorlogstoneel van von Schlieffen, probeerde hij overal gastrollen te spelen en verwaarloosde daardoor de eerste regel aller strategie, dat de poging, op alle fronten sterk te zijn, noodzakelijk het gevaar insluit, op het beslissende punt zwak te worden. Voorts was het een onherstelbare fout van von Moltke, dat hij de legercorpsen niet vast in de hand had, maar meestal achter de beslissingen der aanvoerders kwam aan hinken. Tevens was het, een fout, dat hij tot in het zinloze toegaf aan het eerste élan, aan de stormenergie, de drang vooruit van de zijde der troepen. Maar trots al deze en andere fouten, die voor het grootste gedeelte toegeschreven moeten worden aan het ziekelijke gestel van den generalissimus, had de Marne nog niet behoeven verloren te worden. De houding en de prestaties der troepen hadden een tegenwicht kunnen vormen tegen de fouten der leiding. Om de crisis te overwinnen waren koene besluiten nodig geweest. Daartoe was von Moltke niet in staat. Zijn zenuwen hadden de macht over hem gekregen. Hij nam een besluit, dat de overwinning op de Fransen verloren deed gaan. Frederik de Grote zou dit besluit "timide" hebben genoemd. En dit was het ook.

Want wat gebeurde er? Oberst-leutnant Hentsch, krijgt er altijd de schuld van, dat hij krachtens de hem door von Moltke gegeven volmachten, de terugtocht beval. Von Einem verdedigde Hentsch. Hij meent, dat het, menselijk en militair gesproken, volkomen begrijpelijk was, dat Hentsch bij de critieke toestand, die hij aantrof, een besluit nam, dat door voorzichtigheid werd ingegeven en niet door de moed, maar te wagen, was geschied. Hij kon in zijn positie niets anders doen dan hij deed. De enorme verantwoordelijkheid, welke in de bestaande situatie aan een koen besluit was verbonden, had niet hij, maar alleen von Moltke op zich kunnen nemen. Deze zat echter in Luxemburg, veel te ver achter het front, om de werkelijkheid te kunnen zien en besluiten te nemen in de verwarring van voorstellen en tegenvoorstellen. Toen von Moltke eindelijk bij het leger kwam, was de terugtocht reeds in volle gang. Karakteristiek is het gesprek, dat Von Moltke met von Einem had te Reims. Von Moltke zegt uit: "Hoe is het mogelijk, dat zo iets is gebeurd?"

Von Einem antwoordt scherp: "Dat moet U waarachtig toch zelf het beste weten! Hoe kon U in Luxemburg blijven en de leiding helemaal uit Uw handen laten glijden?"

"Maar, beste von Einem, ik kon toch niet tijdens de opmars met den keizer door half Frankrijk trekken?" "Waarom niet? De keizer zou daar toch niets op tegen hebben gehad! En als Uw grote oom (de oude Von Moltke van 70-71) meende, het met zijn verantwoordelijkheid in overeenstemming te kunnen brengen, zijn koning op de slagvelden van Königgratz en Sedan te brengen, dan hadt U toch wel niet den keizer zo licht achter het front kunnen komen, dat U de teugels in handen kondt houden."

Von Einem zegt tenslotte, dat hij spijt heeft gehad over zijn harde woorden tegenover den zwaarzieken Von Moltke, maar dat zij maar al te verklaarbaar waren, onder zulke omstandigheden.

Historisch zeker is, dat de slag aan de Marne voor de Duitsers verloren ging, niet op de eerste plaats door toedoen van hun tegenstanders, maar door het volslagen in gebreke blijven van hun eigen generalissimus.

Hoge bloeddruk doet mannen en vrouwen.

Tweemaal zoveel vrouwen als mannen lijden aan te hoge bloeddruk; een geheimzinnige ziekte die begint na het volwassen worden en de grote oorzaak is van veel hartkwalen en, later dikwijls van beroerten. Deze zijn de symptomen van hoge bloeddruk: zenuwachtigheid, pijn in voor- en achterhoofd, roodte van de ogen, zwaar hoofd, duizeligheid, hartpijn, rillingen, slecht slapen, kort van adem, prikkelbaarheid, angst en lastig. Als U aan een van deze symptomen lijdt, stel de behandeling geen dag uit, want uw leven is in gevaar. Hynox, een nieuwe medische uitvinding, reduceert de hoge bloeddruk reeds door de eerste dosis, neemt de drukking van 't hart weg, en maakt U vele jaren jonger in korte tijd. Vraag Hynox van de apotheker of de dokter. Het is gratis. U fitter en sterker te maken, anders geld terug.

De goede weg.

U staat safe tegenover ziekten als U overal het overvloedige voedsel hebt van zuiver, fris levendegend oxygene. U zult ook geen last hebben van kiemen, indien U Dioxogen gebruikt, daar het actieve oxygene bevat. Behandel snij- en brandwonden met Dioxogen; het geeft werkelijk bescherming tegen infectie. Elk letsel of breuk in de huid, behandel 't met Dioxogen, geneest vlug zonder ontstekingspijn, die elk klein letsel gewoonlijk veroorzaakt.

SPORT - RUBRIEK

Officiële Mededelingen

van

"De Curaçaose Voetbalbond".

WEDSTRIJD PROGRAMMA VOOR DE WILHELMINA BEKER EN BONDS ZILVEREN BAL.

Mundo Nobo

27 Aug. 1939: Wilhelmina beker	Jong Holland 1 — Hollandia 1 (H) (Oehlers)
Bonds Zilveren Bal	Sparta — D.C.C. (e) * (H. Rog)
31 Aug. 1939: Finale Wilh. beker	Winnar H — Winnar I (P. Tuin)
Bonds Zilveren Bal	Jong Curaçao — Winnar e (H. Rog)

Rio Canario

27 Aug. 1939: Wilhelmina beker	Hollandia 1 — S.U.B.T. 1 (G. Visser)
--------------------------------	--------------------------------------

Bij gelijke stand van de knock-outwedstrijden volgt het nemen van drie penalties. Is de stand nog gelijk, dan beslist het lot.

Heren Scheidsrechters worden verocht tijdig de competitieleider te berichten, ingeval zij verhinderd zijn. Aares competitieleider: E. Palm, Langestraat 78.

HET BESTUUR.

GRACE LINE

(Wijzigingen voorbehouden.)

AFVAARTEN VAN CURAÇAO:

NAAR CRISTOBAL, via La Guaira, Puerto Cabello, Aruba (Facultatief), Barranquilla en Cart gena:

S.S. "SANTA ROSA"	Augustus 22
S.S. "SANTA PAULA"	Augustus 29

NAAR NEW YORK, via La Guaira en Cap Haitien:

S.S. "SANTA ELENA"	Augustus 23
S.S. "SANTA ROSA"	Augustus 30

Uitsluitend buitenhutten met privé zoetwaterbad.

NAAR MARACAIBO, via Aruba:

S.S. "TACHIRA" (passagiers en vracht)	Augustus 22
S.S. "TACHIRA"	Augustus 29
S.S. "TACHIRA"	September 5

S. E. L. Maduro & Sons, Inc. Agenten.



HAMBURG-AMERIKA LINIE

Next sailings from CURAÇAO:

To CENTRAL-AMERICA (Barranquilla, Cartagena, Cristobal, Pto. Limon, Pto. Barrios):

ms. "Patricia" (not calling at Cristobal & Pto. Limon)	Aug. 30
ms. "Orizaba" (not calling at Cristobal)	Sept. 5
ms. "Caribia"	Sept. 14

* calling at Mexico.

To EUROPE, via Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad and Barbados:

ms. "Phoenix" (not calling at Barbados)	Aug. 24
ms. "Cordillera"	Sept. 1
ms. "Antilla" (not calling at Barbados)	Sept. 8

To MARACAIBO (eventually Aruba):

ms. "Alemania" and ms. "Frisia" in connection with the Main-Steampers.

To EUROPE via NEW YORK:

By the large Tourist-Vessels "COLUMBUS" during AUGUST & SEPTEMBER, in connection with the HAPAG-LLOYD Transatlantic Service, offering splendid and fast opportunity for throughbookings via NEW YORK.

For information please apply to the undersigned agents

at CURAÇAO: EDWARDS, HENRIQUEZ & Co.

(Shipping Department Tel. 1879-2433)

at ARUBA: C. ARUBA TRADING COMPANY.

Pijn in de rug, zenuwen, reumatiek.

Verkeerd voedsel en drank, zorg, overspanning, verkoudheid, belastende nieren te veel en dikwijls zijn nieraandoeningen het gevolg. Dit is de oorzaak van slapeloosheid, oorklachten, duizeligheid, gewrichtspijn, en zich voor de tijd oud voelen. Zelfer uw nieren en bloed door Cystex. De eerste dosis helpt uw nieren en brengt ze weer in actie. Onder de geld-terug-garantie zal Cystex U volkomen bevredigen of geld terug. Vraag uw apotheker vandaag nog Cystex. De garantie be-
Cystex
Voor nieren, reumatiek en bloed. 2

NAAR DE NIEUWE GEMEENSCHAP.

Vrede zij U! De groet van Christus op Zijn verrijzenisdag.

In het aangezicht van een zo gevaarlijke storm, sporen Wij de gehele wereld aan terug te keren tot den Vredesvorst, van Wiens lippen wij de troostvolle woorden hebben ontvangen: Pax Vobis.

Hij zal ons de vrede schenken, zoals Hij ons heeft beloofd. Zijn eigen vrede, die de wereld niet geven kan, die vrede, die alle troebelen tot rust zal brengen en die alle vrees zal wegnemen.

(Z.H. Pius XII in Zijn toespraak van Berste Paasdag).